

明月灣區

金耀基

慶祝
A Greater Bay Area Aesthetic Culture

二〇二二年 七月號

專題：漫談文藝灣區

文化綠蔭

潘耀明、黃維樑、歐陽偉豪、紀碩鳴

胡洪俠、吳志良、陳橋生、黃秀蓮

〔師說師文〕文學科令人聞之色變？

〔學府點滴〕學子的鄉愁



虎座鳥架鼓

「明月灣區」是屬於文學的

沈從文



我覺得，沈從文的文學創作的成功秘訣，是貼着土地來寫。這土地，是他心中的那一畦永恆的湘西風物。他的《湘西散記》、《湘西》等著作，以及他撰寫的長篇記敘文《一個傳奇的本事》均可見一斑。

沈先生是伴着沅水長大，在其後漫長的人生歷程，也是在涯岸水邊抒寫的。

我曾寫道：「沈從文的情感與水是分不開的，他的性情，寫作態度、文學生涯和筆下的文字，與此不無關係。」

沈先生在《一個傳奇的本事》長篇記敘文中，細述他與水的關係：

「我情感流動而不凝固，一脈清波給予我的影響實在不小。我幼小時美麗的生活，大都不能和水分離。我受業的學校，可以說永遠設在水邊。我學會思索，認識美，理解人生，水對於我有極大關係。

「……從《楚辭》發生地，一條沅水上下游各個大小碼頭，轉到海潮來去的吳淞江口，黃浪濁流急奔而下直瀉千里的武漢長江邊，天雲變幻碧波無際的青島大海邊，以及景物明朗民俗淳厚沙灘上布滿小小螺蚌殘骸的昆明滇池邊。三十年來水永遠是我的良師，是我的諍友，給我用筆以各種不同的啟發。這份離奇教育並無什麼神秘性，卻不免富於傳奇性。」

由於沈從文長年生長在岸之濱、水之湄，他深受「水的德性」的薰陶、感染，對外間世界也有「兼容並包」的氣度，「從不排斥拒絕不同方式浸入生命的任何離奇不經事物」，以豐富他的人生閱歷及寫作泉源，然而本人並不受那些光怪陸離習氣所沾，也顯示他獨立人格和超越世俗觀念的寫作態度。

我想說的是，大灣區伴有滔滔江水和浩瀚的海洋，我們共飲一江東江水，同樣受到「水的德性」的薰陶，我們也將以「兼容並包」的氣度來耕耘這塊水邊的文藝園地。

因為，「明月灣區」是屬於文學的！

3



31



34



29

目錄

CONTENTS



A Greater Bay Area Aesthetic Culture
二〇二二年七月創刊 總一期

卷首語

1

潘耀明

「明月灣區」是屬於文學的

專題：漫談文藝灣區

4

潘耀明

文化大灣區的重要樞紐

1 3 黃維樑

——試述文化香港的歷史地位和作用

1 8 歐陽偉豪

深圳生活中的文化

2 2 紀碩鳴

大灣區粵語即係點樣嘅粵語？

鄒倫倫古箏響徹國際

文化綠蔭

2 6 黃秀蓮

地標依稀風雨間

2 7 吳志良

文化澳門

2 8 陳橋生

合義者從 愈病者良

2 9 胡洪俠

《新安縣志》——「深港第一書」

學苑春秋

3 1 方麗霞、蒲葦、

〈師說師文〉文學科令人聞之色變？

3 4 鄭涵、眠氣、

〈學府點滴〉學子的鄉愁

李浚霖、白芝浩

3 7 新書訊

3 8 文訊

專題



A Greater Bay Area Aesthetic Culture

二〇二二年七月 總一期

漫談文藝灣區

潘耀明、黃維樑、歐陽偉豪、紀碩鳴／撰

粵港澳三地地緣相近、人緣相親、民俗相融，以文化藝術推動建設與融入美好大灣區，無往而不利。

香港作家聯會會長、本刊總編輯潘耀明即把握這個優勢，強調「文化是一個國家的軟實力，文學是文化的精靈」，能引導國民精神的前途。他結合數十年從事文學創作、文化出版的豐富經驗，梳理大量文史資料，詳細分析香港作為國際文化港口和文化交流橋樑的發展過程、地位與作用，並指出香港可成為文化大灣區的一個重要樞紐。

生活中有文化，「倉廩實而知禮節，衣食足而知榮辱。」學者兼作家黃維樑旅居深圳，漫談深圳生活中的文化，以實例說明大灣區文化生活的體驗，並重提對「粵港澳大灣區文學聯盟」的展望與辦刊建議，恰恰也可供本刊參考借鏡。

說到生活與文化，語言相通非常重要，中文大學中文系前高級講師歐陽偉豪精選比較大灣區十一個城市的粵語特色，說明「大灣區粵語即係點樣嘅粵語」。更構想拍製文化節目推廣粵語文化，趣味盎然。

繁忙的生活中，曼妙的音樂每每能夠帶給我們快樂，在文藝灣區中音樂藝術當然不可或缺，資深媒體人紀碩鳴為我們細說立足香港的鄒倫倫其響徹國際的古箏藝術。

文藝灣區既多元且處處蘊含人文關懷，教人嚮往。

——編者

「『粵港澳大灣區發展規劃』是以經濟發端的，文化是一個國家的軟實力，文學是文化的精靈。正如魯迅先生說：『文藝是國民精神所發的火光，同時也是引導國民精神的前途的燈火。』所以今天提出文化大灣區的建設具有劃時代意義！」作者梳理大量文史資料，詳細分析香港作為國際文化港口和文化交流橋樑的發展過程、地位與作用，並指出香港可成為文化大灣區的一個重要樞紐。

——編者

文化大灣區的重要樞紐 ——試述文化香港的歷史地位和作用

潘耀明

一、一座玲瓏的文化橋樑

有人說，香港是一扇開放的窗子，可以自由吸收東南西北風，我說，香港也是一座嬌小玲瓏的文化之橋，中國通過她，可以走向世界；世界通過她，可以走向中國。說香港是嬌小，是對地域、人口而言；說香港玲瓏，因她是通透的、明澈的。

中國內地被西方稱作「鐵幕」的年代，即由一九四九年至一九七八年中國改革開放為止的近三十年間，香港扮演了重要的文化橋樑的角色。

這裏說的「鐵幕」，在實際意義上，不純是指內地，台灣在文化思想領域上，對「五四」運動以來的大陸文化特別是文學作品也是採取閉關政策。後者在「動員戡亂時期臨時條款」下，把來自對岸的文化及至香港文化也視作洪流猛獸，嚴禁入口。

香港在兩岸之間實際上起了紐帶的作用。

在那個年代，有不少香港人回內地探親，把台灣的文化與西方文化迂迴地傳達到內地；相反，也把內地的文化信息，特別是「五四」以迄的新文學作品，如魯迅、冰心、巴金、錢鍾書、王辛笛、卞之琳等等台灣違禁的作品，從香港悄悄地捎到台灣。這種情況，一直到台灣於一九九一年解除「動員戡亂時期臨時條款」為止。

上世紀八十年代末，台灣的柏楊先生曾委託我



代組織「當代中國大陸文學系列」，包括賈平凹、韓少功、莫言、王安憶、舒婷、馮驥才、史鐵生、陳建功、張承志、劉心武、鄭萬隆等當代大陸新銳作家，首次登陸寶島。

這些稿件我通過在內地的陳建功兄代組織，全部通過香港的我中轉的，因那個時候，兩地仍未通函，柏楊出版這套書也是有政治風險的，因為台灣的「動員戡亂時期臨時條款」仍未解除，有「通匪」之嫌。

二、中西文化交流的平台

香港除了是兩岸文學交往的平台和橋樑，也是西方與內地文學交流的平台和橋樑。

香港在五十年代到七十年代，在冷戰時期，左右翼意識形態壁壘分明，湧現不同政治背景支持的文化刊物和文化出版物。如上世紀五十年代由美國新聞處贊助的今日世界社，翻譯出版了大量美國及西方思潮的出版物。張愛玲的反共小說《秧歌》和《赤地之戀》，她自稱是在美新處授權下寫的。

這些有政治背景的刊物和出版物，文化類特別是文學藝術，是其中主要的統戰手段。當時針對學生和年輕人辦的刊物《中國學生周報》，是由美方津貼的友聯出版社支持的，一九五二年創刊，一九七四年停刊，共辦了二十二年；另一份讀者對象是青少年的

《青年樂園》，一九五六年創辦，一九六七年被港英當局勒令停刊，隱有中方背景。特別是前者，介紹了大量的西方當代文學思潮（主編是文化界知名人士，如余英時、胡菊人等），孕育了如西西、也斯等重量級作家。至於後者，則凝聚了一大批繼承新文學創作傳統的作家，知名作家如舒巷城、金依、海辛等。

值得一提的，左翼《新晚報》副總編輯嚴慶澍、筆名唐人（另有筆名阮朗，經常在《海洋文藝》發表小說）寫了八集共二百三十萬字的《金陵春夢》，是記述蔣介石父子發跡的「紀實小說」，一時洛陽紙貴，十分暢銷。

此外，針對文藝愛好者的刊物，還有《文藝世紀》（負責人張千帆）、《海光文藝》（羅孚主編）、《海洋文藝》（吳其敏主編）、《伴侶》（李怡主編、王鷹主編）、《八方》（古蒼梧主編）等等都有不同程度的中方背景的；行銷香港而具有台灣背景的刊物則有《純文學》（林海音主編）、《現代文學》（白先勇主編）等等。

民間辦的文藝刊物，由徐速在一九六五年十二月間創辦了《當代文藝》，影響頗大。《當代文藝》每月出版一期，每期收入小說、散文、雜文、評論、詩歌等，徐速寫的著名長篇愛情小說《星星月亮太陽》曾在這本雜誌連載，後被改編為同名電影，廣受歡迎。《當代文藝》迄至一九七九年四月終刊，總共

出版了一百六十一期，為期十三年又四個月之久，創下了當時內地及台灣以外純文學刊物歷史最悠久的紀錄。

上世紀四十年代承繼內地的現代主義文學的詩人馬朗南下香港，於一九五六年創辦了《文藝新潮》，此後再與崑南、盧因、王無邪創辦《新思潮》（一九五九年），前兩份雜誌先後停刊，一九六三年李英豪、崑南、文樓創辦《好望角》（文藝半月刊），介紹了大量西方現代主義文學藝術作品及理論，咸認為是香港前衛刊物的表表者，當時在香港、台灣及海外享有盛譽。這本雜誌只出了十三期便因經費問題宣告停刊。

香港芸芸文學雜誌中，其中於一九八〇年六月創辦的《素葉文學》，曾起過較大影響，唯出版了四年後於一九八四年宣布停刊，十年後一九九一年七月復刊，迨至二〇〇〇年十二月停刊，共出版了六十八期，期間出版的《素葉叢書》（十四卷），在愛好文學的青少年中間有一定的地位和影響。其作者包括董橋、也斯、淮遠、西西、鍾玲玲、辛其氏、吳煦斌等。

上世紀四十年代到八十年代，香港報刊闢有文藝園地，較有代表性的有戴望舒，他在日治時期為香港《華僑日報》編過《文藝周刊》、《香港日報》編過《香港文藝》，他在《星島日報》主編的文藝副刊「星座」刊登不少海內外名家文學創作作品，影響頗

大；上世紀六、七十年代由台灣國民黨在香港辦的《香港時報》，闢有「淺水灣」文藝版，主編劉以鬯介紹了不少西方文學思潮及作品；內地背景的報刊《文匯報·文藝版》，先後由羅孚、曾敏之主編，則介紹了大量寫實主義的作品。

香港在上世紀六十年代，有不同政治背景的中學、大專院校，也紛紛成立文社，由學校愛好文學的學生自動組合。期間香港文社如雨後春筍般湧現，少說也有一百多個。有介紹西方文學思潮、引入現代創作手法的作品；有承傳五四以來的寫實主義手法的作品；大都是油印（刻蠟版）的刊物，在香港廣大的中、大學生中間流通，蔚成文社潮，是產生香港本土文學和作家的濫觴。我當時也在就讀的中學與一班志同道合、愛好文學的同學組織了「豪志文社」。

三、戰後文化雜誌

嚴格來說，戰後香港文化性雜誌並不多，以較正規的文化雜誌來說，可以說有四份，包括《明報月刊》、《大人》、《大成》月刊、《春秋》。

《大成》、《大人》、《春秋》和《明報月刊》雜誌在香港誕生，可說是一樞奇異的文化風景。前三本文化雜誌，都是由一九四九年後避居香港的民國文化人創辦，創刊於一九五七年七月的文史雜誌《春秋》，是曾任國民黨軍官的姚立夫主辦的，他在香港



開了一家毛織廠。

《春秋》最初三十年的作者很多是前北洋政府和國民黨的黨政軍要員及心腹，包括張發奎、陳克文、黃旭初、李漢魂、曹汝霖、陳孝威、李璜、汪希文、金雄白等等。作家陣容亦包括大批著名文化人如易君左、任畢明、南宮博、曹聚仁、高伯雨、簡又文等。

創刊人姚立夫在發刊詞宣示《春秋》的立場是「不偏左，也不偏右，更不是什麼中間，我們說的只是中國人民想說的話」。

香港的藝文掌故類的期刊比較有名的除了《春秋》，還有《掌故》，後者在一九七一年創刊，一九七七年六月停刊，主編是岳騫（何家驊），刊登不少民國遺老遺少的口述歷史及藝文掌故。在台灣有《傳記文學》，也銷來香港。

踏入上世紀八、九十年代，《春秋》的內容未能與時並進，作者讀者漸漸老去，銷路很少，變成了同人雜誌。二〇〇六年六月，姚立夫病逝，姚夫人伍淑媛獨挑雜誌社重擔，此時《春秋》銷量跌至只有一千份左右。一批老作者不斷鼓勵姚太繼續撐下去，除了不支取稿費外，還酌量作金錢上支持。專研近代史、香港商人李龍鏞給予大力支持，他和姚太合力支撐《春秋》。這本曾號稱是香港最長壽的藝文雜誌，歷經六十四載的歲月風霜，終於二〇二一年七月宣布

停刊。

《大人》雜誌創刊於一九七〇年五月，一九七三年十月停刊，前後出了四十二期。《大成》是緊接着《大人》出版的，於一九七三年十二月創刊，也沒有發刊詞，這兩份雜誌同樣是標榜文史、藝術的綜合性雜誌，共出二百六十二期，一九九五年停刊。主編都是沈葦窗，刊物的風格也完全一樣。

這兩份雜誌以《大人》內容較豐富，共有一百二十頁，相反地，《大成》只有八十多頁。後繼者《大成》，比《大人》減了逾三成的篇幅，也許與創刊人沈葦窗個人有關係。成本不斷增高，加上沈葦窗年事漸高，是其主要的原故。

這兩本雜誌的作者大多是海內外老一輩文化人，作者陣容也頗鼎盛，計有作家、詩人：包天笑、林語堂、趙叔雍、曾克崙、梁實秋、易君左、蘇雪林、梁寒操、臺靜農、徐訏、姚克、胡蘭成、謝冰瑩、吳魯芹、唐魯孫、夏元瑜、李猷、宋訓倫、潘受、祝秀俠、趙聰、南宮博、程靖宇、成仲恩（鮑耀明）、胡士方、琦君、思果、高陽、白先勇、徐速、古龍、倪匡、李敖、林太乙、林文月等。內容以隨筆、詩詞和回憶為主。

除上述題材外，這兩本雜誌還以較大篇幅刊登藝術圖文，包括繪畫、戲劇、曲藝、電影和流行歌曲，文字和畫頁涉及以下藝術家：張大千、溥心畬、林風眠、朱省齋、黃君璧、郎靜山、王壯為、趙少昂、莊

嚴、鮑少游、王巳千、陳定山、李北濤、沈葦窗、李霖燦、蔣彝、傅申、周士心、江兆申、俞致貞、丁衍庸、張佛千、張目寒、吳俊升、劉國松、齊如山、孟令輝（孟小冬）、周志輔、齊崧、陳蝶衣、屠光啟、章遏雲、新馬師曾、郭小莊、盧燕、無聞老人（筆名）、芝翁（筆名）、燕京散人（筆名）等。

一九八〇年後，大陸的作家和藝術家開始在《大成》發表作品，主要的大陸撰稿人有：鄭逸梅、謝稚柳、錢君匋、王箇移、黃苗子、周練霞、林北麗、魏紹昌、許姬傳、周汝昌、許寅、汪曾祺、張鐵錚、徐城北、劉喜奎、侯喜瑞、張允和、葉淺予、俞正飛、小翠花、王映霞、梁谷音等。

這兩本雜誌由老闆也是主編的沈葦窗獨力支撐，成本較輕，銷路所知也不過是一、二千份，但仍能勉強維持了二十五年，可謂奇跡。《大成》是一九九五年老闆沈葦窗辭世後才宣布停刊的。

《大人》到《大成》都是一人辦的刊物，主編沈葦窗把編務、發行攬於一身。《大人》和《大成》創刊於上世紀七十年代，出版於《明報月刊》之後，後者是一九六六年創辦的。

四、金庸創辦的長青樹《明報月刊》

一九九一年我開始接手主編《明報月刊》，也撥出約四分之一版面刊登海內外文學作品，如十方小

品、文學評論、文學活動信息。

《明報月刊》是金庸於一九六六年創辦的，那是一個動盪的年代，金庸為保存中華文化傳統文化，因而創辦了《明報月刊》，希望藉此傳承中華文化的薪火。

《明報月刊》其實是一份相當溫和的雜誌。由金庸親自寫《發刊詞》。特別提到《明月》堅持客觀、獨立、自由的信則：「這是一本以文化、學術、思想為主的刊物。編輯方針嚴格遵守『獨立、自由、寬容』的信條。只要是言之有物、言之成理的好文章，我們都樂於刊登。對於任何學派、任何信仰的意見，我們都決不偏袒或歧視。本刊可以探討政治理論、研究政治制度、評論各種政策，但我們決不作任何國家、政黨、團體或個人的傳聲筒。我們堅信一個原則：只有獨立的意見，才有它的尊嚴和價值。任何人如對本刊所發表的文字感到不同意，我們都樂於刊載他的反對意見。《明報月刊》希望成為一個辯論和探討問題的園地。並不是它已經有了一套信念，因而借這個刊物來加以闡釋和宣傳。」

《明月》逾半個世紀是目前海內外碩果僅存的綜合性文化雜誌，經歷了八任主編。第一位主編是明報企業的創辦人及《明月》創始人查良鏞，其後是胡菊人、董橋、張健波、古德明、潘耀明、邱立本、古蒼梧、潘耀明，潘耀明先後兩度接任編務，迄今已達



二十七年。

《明報月刊》創辦到今天，已有五十六年歷史，是海內現存歷史最悠久的文化雜誌，讀者主要是知識界、受高等教育的專業人士、海內外大學圖書館、漢學研究機構。《明報月刊》享有盛譽，是海內外高端文化平台，對推動中華文化的交流和傳播起着不可取代的作用。

《明報月刊》幾乎是針對海內外文化名人開放的園地，作者名家如雲。值得一提的是，中國最初的傷痕文學、陳若曦寫的如《大青魚》、《尹縣長》、《耿爾在北京》等，都是七十年代在《明報月刊》發表的。其後聶華苓《桑青與桃紅》在台灣《聯合報》連載，因政治原因被腰斬，也是在《明報月刊》全文登載的。

此外，上世紀六十年代後期，在內地的無名氏（卜乃夫）輾轉託人把《金色的蛇夜——續編》帶來香港，於一九七九年九月至一九八〇年五月在《明報月刊》連載。

我曾在內地的文化研討會上談到香港民間文化雜誌，凝聚了一大批海內外知名作家、藝術家、文化人，它們之可以生存，都是以極少的人力資源和盡量少的經費來經辦的。內地的行家聽到香港文化雜誌人員只有一、二個或三、四個，都嘖嘖稱奇，認為是不可思議的。但是，這種不可思議的事卻在香港產生

了，文化在商業社會大石擠壓下，仍然尋縫覓隙地在大理石下探出頭來，令人驚艷不已！

除了民間的出版物，香港的中資出版社如三聯書店、中華書局、商務印書館等，出版不少內地文化人和作家的作品；當年美國駐香港領事館及美國新聞處，是美國在遠東投下最多資源的官方機構。美國新聞處轄下的今日世界社和友聯出版社，翻譯出版了大量美國政治、經濟、文化的作品，其中翻譯了大量美國當代作家為主的文學作品，他們高薪聘請了一些香港的知名文化人如戴天、董橋等主其事，並凝聚一批知名翻譯家如夏濟安、思果等等從事翻譯工作。這對香港人，和通過香港這一橋樑輾轉傳到的大陸讀者了解西方的文學思潮和文學作品，起過積極作用。

五、國際文化交流的樞紐

一九四九年後，內地與台灣、西方交往並沒有直接通航交通工具，香港為其中轉站。

一九八六年，由內地出訪美國的第一個作家代表團，由當時中國作協黨委書記馮牧帶隊的，其成員包括張潔、蔣子龍、馮強等等，就是經過香港輾轉飛美國的；還包括後來當中國作協主席鐵凝等作家代表團赴台灣訪問，由於兩岸仍未通航，來回台灣也是經過香港，他們經香港都是安排由香港三聯書店負責、由我具體接待的。

一九七九年，在美國中西部的愛荷華大學舉辦的「中國周末」（由聶華苓、保羅·安格爾主辦），哄動中外，海峽兩岸作家因政治原因隔離三十年後，在這裏第一次（自一九四九年後）相聚，與會的內地作家蕭乾、畢朔望來回路程，也是經過香港轉赴美國和返北京的。其後艾青、王蒙、丁玲、吳祖光等赴美國參加「愛荷華國際寫作計劃」（International Writing Program, The University of Iowa），都是以香港為中途站的，也是由我出面接待的。

兩岸未開放三通後還沒有直航期間，兩岸的作家和文化人也是通過香港這一樞紐的。

香港還為海內外作家提供豐富的發表園地，如《海洋文藝》便是一例。

具中資背景的《海洋文藝》一九七四年創辦，先出試刊，然後是雙月刊，繼而是月刊，約二百頁。內容主要是小說、散文、隨筆、詩歌、評論、譯文、文壇資料等等，一九七五年開始改為月刊，直到一九八〇年結束為止。一九七八年中國內地開放後，被埋沒已久的老作家紛紛得以解放，這一期間的《海洋文藝》刊載了不少知名作家的作品，如沈從文、吳祖光、施蛰存、趙清閣、卞之琳等等的作品；詩歌方面有艾青、蔡其矯、郭風和年輕詩人舒婷的作品。

六、率先整理文庫

內地剛開放，反映大陸現實題材的百廢待興，

新時期的文學異軍突起，蓬勃一時。但是對於整理古代、近代、現代的文學工作，卻少人問津，有見及此，利用大陸的資源和香港的出版優勢，香港在這方面可以說起過主導作用。

我於一九八〇年開始，參加香港三聯書店編輯出版部的組建，在此之前，香港三聯書店業務只是內地圖書的發行機構。從一九八〇年到一九九一年，我在香港三聯書店參與策劃編輯共有十五套文庫，其中，一九八〇年我們曾與廣州花城出版社合作出版《沈從文文集》和《郁達夫文集》，開香港與內地合作出版的先河。當年，我原有一個大膽設想，擬出版一套《世界華文文學大觀》，先是化整為零，最後配龍成套。當時這個設想獲總經理蕭滋的支持。我們先後與內地出版社合作出版了《歷代詩人選》、《歷代散文選》、《現代中國作家叢書》等。

我原來的計劃是想把現代中國作家擴展到當代中國作家，加上已出版的《香港文叢》、《台灣文叢》、《海外文叢》匯合為《世界華文文學大觀》。《海外文叢》則是我一九八三年到紐約大學攻讀出版管理和雜誌學，在美國組的書稿，共出版了約四十個海外華人作家的選集。

後來我因應金庸的邀約，轉任《明報月刊》主編，離開了三聯書店，這項計劃被擱置了。

不管怎樣，香港在上世紀四十年代以迄，肩負着中外、兩岸文學的交流的橋樑，她的地位和重要性



是沒有人可以取替。後來我一度主管明報出版社，還策劃了一套《二〇〇〇年文庫——當代中國文庫精讀》，出版二十位新時期海內外華文作家的作品，他們是：王蒙、王安憶、史鐵生、北島、李銳、池莉、余華、高行健、陳染、莫言、張承志、張煒、賈平凹、殘雪、舒婷、劉再復、劉震雲、劉索拉、韓少功、蘇童。當時高行健、莫言還未獲得諾貝爾文學獎。

此後，我還策劃出版《世界當代華文文學精讀文庫》（由《明報月刊》與新加坡青年書局聯合出版），我們（我與新加坡詩人、新加坡青年書局總編輯原甸當策劃主編）發起了一個由二十八位海外大學的文學教授、專家、學者組織的編委會，他們包括諾貝爾文學獎評審委員馬悅然教授、哈佛大學王德威教授、北京大學嚴家炎教授、上海復旦大學陳思和教授等等，由他們選出五十位海內外華文作家，以獲得編委會票數最多的五十位作家為準。五十位作家包括：王蒙、王安憶、白先勇、朱天文、余華、余光中、李昂、李銳、洛夫、高行健、張煒、莫言、殘雪、馮宗璞、馮驥才、黃春明、董啟章、劉以鬯、劉再復、遲子建、閻連科、韓少功、聶華苓、鐵凝、王鼎鈞、黎紫書、張曉風、虹影、賈平凹、章詒和、蘇童、也斯、林文月、舒婷、劉震雲、陳若曦、邵燕祥、張承志、蘇偉貞、阿來、林白、史鐵生、格非、馬原、嚴歌苓、余秋雨、施叔青、楊煉、北島、痲弦。

值得一提的是，賈平凹的《浮躁》獲美國美孚飛馬獎，於一九九一年十月在香港授獎，由我以香港作家聯會的名義、代表香港美國飛馬獎委員會頒發給賈平凹的。

七、華文文學交匯之地

香港也是華文文學的交匯之地，上世紀三、四十年代，為了躲避戰火及拘捕，不少進步藝術家、作家南來避居香港，此後經中國幾次政治活動，也有不少南來作家避難、並移居香港。如蕭紅、端木蕻良、戴望舒、許地山、徐訏、張愛玲等，南來作家其中還包括了金庸、劉以鬯、葉靈鳳、曹聚仁等。

此外，海外、台灣作家經常在香港講學、參加文學活動不乏其人。魯迅一生中曾三度到香港，他著名的講題：《無聲的中國》和《老調子已經唱完》，就是在香港女青年會演講的。

有見及此，大約在一九九一年，在曾敏之、劉以鬯及本人的倡議下，曾發起在香港成立「世界華文文學聯會」，並在香港舉辦了成立的籌備會議，當年的中文大學校長、後獲諾貝爾物理學獎的高錕，曾親自任籌備會議上致辭，認為在香港組織「世界華文文學聯會」是適時和具深遠意義的。可惜「聯會」因資金問題，遲遲未能成立，直到二〇〇六年十二月，才在各方面的努力下，正式在香港成立。世界華文文學

聯會立足香港，面向世界，整合了海外三十多家文學社團，是目前最具影響力的國際華文文學社團。

在翌年即二〇〇七年，我們還出版了大型文學雜誌《文綜》季刊，目前已出版了六十期。刊物除了刊登來自世界各地華人作家作品之外，日本國際創價學會會長池田大作先生，把他與美國學者朗諾·波思克、杰爾·邁爾森合著的《再造華登湖：東西方論美國文藝復興》中文版給予《文綜》由二〇一〇年三月起獨家發表，令人鼓舞。

結語

香港地位特殊，自從一九九七年回歸祖國後，在「一國兩制」模式下，言論、出版、信仰還是相對自由和開放的，這使她可以兼容並包，也可以葆有她文化橋樑和文化窗口的作用。

詩人艾青曾說過：「華文文學不但有悠久的歷史，而且非常有豐富的傳統。華語是一個表現力極強的語種。華文文學可以和世界最優美的文學媲美。」他又說：「文化像水，像空氣，是會流動的；文化在交流中產生影響。只要善於吸收，善於借鑑，就會發揚光大。」

「粵港澳大灣區發展規劃」是以經濟發端的，文化是一個國家的軟實力，文學是文化的精靈。正如魯迅先生說：「文藝是國民精神所發的火光，同時也是引導國民精神的前途的燈火。」所以今天提出文化大灣區的建設具有劃時代意義！

然而，作為大灣區的國際文化交流樞紐的香港，過去以迄，大多數文化活動大都在民間進行，港英當局及特區政府並沒有給予額外的資源和加以推動，我曾說過，由於過去港英政府及特區政府對香港文化的漠視，相對北京、上海、東京、巴黎、紐約、倫敦等大城市，香港充其量是一個商業大都會，而不是文化大都會。北京有規模宏大的文學館，日本每一個縣、市都有文學館，歐洲許多國家很早便建立文學館，唯獨香港闕如。香港回歸後，三十多位香港文學界知名學者、作家、文化人曾呼籲在西九建立香港文學館，但特區政府一直不予回應。十八年來，發起人之中的饒宗頤、劉以鬯、也斯等等十二位作家、學者、文化人已先後去世，香港文學館仍如空中樓閣，渺不可及，令人浩歎！

目下國家賦予的香港作為國際文學藝術交流中心地位，刻意加強香港在世界的文化藝術的地位。二〇二一年十二月二十七日，由暨南大學「一國兩制」與基本法研究院與香港《紫荊》雜誌、聯合出版集團舉辦了「大灣區文化融合與港澳融入論壇」，原中央政府駐香港聯絡辦副主任楊健認為粵港澳三地文脈相親、文明相連、歷史文化一脈相承，為三地的融合創造了條件，我相信將加強香港作為國際文化港口地位和文化橋樑的交流作用，使這類具有豐富文化涵養的東方之珠越益璀璨明艷！

（作者為本刊總編輯、香港作家聯會會長。）

「生活中有文化啊！古人說：『倉廩實而知禮節，衣食足而知榮辱。』倉廩和衣食是物質文化，禮節和榮辱則為非物質文化。」作者於粵港澳大灣區的十一個城市，或旅行或途經或參訪或開會或教學或長期居住，都有或深或淺的體驗。今從生活中的文化談起，以現居地深圳為例，呈現種種風貌，並重提對「粵港澳大灣區文學聯盟」的展望與辦刊建議，恰恰也可供本刊參考借鏡。

——編者

深圳生活中的文化

黃維樑

「北上廣深」中的「先行示範區」

《明報月刊》新設附冊《明月灣區》，七月專題探討大灣區文學文化。編輯先生知道我「有香港內地兩地生活經驗」，厚愛邀稿，要我「談對大灣區文學文化的體驗與感悟」。我應命之後，幾經考慮，決定先記述在深圳的生活，從生活說到這個城市的文化。

二十一世紀伊始，我在深圳斷斷續續居住；最近五六年在此長住，與家人自稱「香港深圳人」。深圳是中國內地四個最重要最發達的城市——即「北上廣深」（北京上海廣州深圳）——之一，獲得國家所頒「先行示範區」的稱號，是香港的鄰城。我旅行或居住過世界多個「現代化」的大城小鎮，認為在深圳過的是「現代化+」的生活（可參閱《明報月刊》今年三月號小文）。

比起香港，深圳有很多個「大」：大綠化區、大林蔭道路、大市民中心、大購物中心、大5G網路覆蓋，等等。深圳這個人口近二千萬的大城市，共有十個「區」。位於福田區的中央，有個市民中心，這裏矗立着大書城、大圖書館、大音樂廳、大博物館、大展覽館，這些大館大廳是我家喜歡徜徉的勝地。福田區有這些「大」，深圳市其他九區也各有其大小不同的文化和商業場所；它們往往暗中較勁，彷彿要成

為選美大賽的參選者。

「寇疫」(Covid-19) 大大打擊了表演藝術行業，國外的各種表演藝術家或團體全部裹足，只剩下國內的來支撐，本來漪歟盛哉的各種演出都疏落了。最近兩年多真正的樂迷歌迷劇迷或附庸風雅之士，都少了去處。購物中心提供民生必需的餐飲和用品，則經常保持開放。

「春筍」般的 M2：大氣派和國際性

二〇一〇年深圳慶祝成立特區三十周年，舉行盛大的詩樂晚會；余光中先生應邀跨海而來，在樂聲中誦詩。作為地主，我與內子權充導遊，到處逛逛。詩人伉儷對此城的現代化環境嘖嘖稱奇，所體驗的好像是個「美麗的新世界」(Brave new world)。到「萬象城」購物中心吃飯，余先生說此商場的漂亮堂皇，有香港的八成。他用來相比的大概是沙田的新城市廣場，那是詩人在香港時常到的 M11。

深圳市南山區的高樓大廈，有一座名叫「春筍」。深圳市各區的購物中心，巨大且不同程度亮麗的，一個接一個連地拔起，真如雨後春筍。香港人如初訪深圳，一看到諸多「大巫」(大屋) 必會吃驚，可能自謙為「小巫」。六月二日是端午節的前一天，我與家人來到最近常來的「卓越中心」吃飯購物。這裏五湖四海中西美食餐廳雲集(包括名為「蔡瀾」的

點心餐廳)，還有歐美式酒吧；我們在一千鍋牛蛙專門店饕餮一頓後，到超市購物。

此超市相鄰是一眼鏡舖，又相鄰是一衣物專賣店。專賣什麼？雙倍五顏六色不同尺碼不同質料的襪子，讓我這少逛商場的長者開眼界了。襪子的學問大矣，某些深圳人不但挑嘴，而且挑「腳」。眼鏡舖的櫥窗是一大幅玻璃架，飾以花草，真有格局。這超市呢，只能用「超」字來形容。

一九八四年春天我第一次從香港到內地開會，廈門大學主辦的。廈門雖得改革開放風氣之先，我在街頭所見，攤檔擺出來的蘋果香蕉都顯得過度成熟，不是面黃就是膚黑。說到食物，我更不能忘記上世紀六十年代之初，母親接濟親友的往事：把油糖等副食品從香港郵寄到鄉下。內地經濟如飛機如高鐵突飛猛進，九十年代中期起，神州各地的大小超市，都是滿架滿櫃的千貨萬貨。這景象滿滿感動我心，每每令我淚目。

自助付款：放心與自律

現在眼前這超市，名為 Oo。一進入，就見一低平台上擺着束束鮮花，是迎賓花，也是出售物。千種萬種「風情」的食品中，我注意到歐美人士酷愛的乳酪，即香港稱的芝士，其花款之多有如「濟濟多士」。這裏最可稱道的是自助付款機制。顧客從櫃裏、架上



拿取的大包小包物品，放在一台機器上，又按又拍，用手机「點指兵兵」，完成付款了，就把大包小包帶走，步出超市，沒有人檢查或過問。

這間超市沒有中文招牌；入口處的展板自我介紹，也只有英文而無中文。剛才說的那間襪子專賣店，招牌也只是五個拉丁字母「aio」；百度一查，原來是日本「潮襪」的一個品牌。再看一眼剛才說的眼鏡舖，門楣上有「日本職人手作眼鏡」一行字。兩間店舖都與日本有關。我從文而非從商，與商業機構素無關係；這裏說的三間店舖，老闆是誰我一無所知。不厭其詳一一道出，目的在通過實在的例子，說明深圳這城市的國際性。還有高端性：原來Ole是Online Linking and Embedding（物件連接與嵌入），是一種高端技術。

另有一間連鎖超市也採自助付款方式。內子「理中鑽兮恪勤」，上網購物，外出購物，我幾乎沒有給過力。有一次，她說要帶我去Engle（音）超市逛一逛。噢，這是她多次提過的名字，經常去的。我正在看書，又一次聽到這個名字，同意同行；這名字太典雅了，竟有超市以古希臘大詩人荷馬為名。我們到了這間Engle，一看招牌，原來讀音Engle的超市，大名是「盒馬」。盒馬所在的購物中心，內子說，在深圳的等級屬低檔次（上面提到的「卓越中心」則屬於中上檔次）。對我來說，這「低檔」購物中心，實在有其高尚之處。原來盒馬和Ole一樣，顧客取物後付款，

都採自助方式。

深圳類似的購物中心店舖，我逛過的，也多有此自助機制。貪念人所共有，順手牽羊的事情時有發生。超市老闆放心，顧客自律，才有這樣的文明行為。據說外國也有類似的嘉好作為，香港也有。無論如何，深圳大體上是個文明城市了。也真是個創意城市：超市不叫「好來」而名Ole，不叫「合興」而稱盒馬。

高消費 不文明

文明，且高消費。那個「低檔」商場的盒馬超市，竟然有幾個水族箱，養着龍蝦和帝王蟹之類貴價貨。那一天，我驕目遊觀，深入民情，看到一水族箱上面的價目牌，是「好物推薦／鮮活花礁蟹／一至一點五公斤／隻／五百九十九元／隻」。好貴好貴啊！我好奇問職員：「這些螃蟹有人買嗎？只是養着給人看的吧？」得到的答案是：「當然是賣的啦！」

六月二日晚上回到家裏，收到快遞送到我家門口的一個大盒，拆開，是朋友送贈的糉子。翌日是端午節，友人以「燕窩冰糉」為禮物。生活諸多方面孤陋寡聞的我，以為這種糉子是一大創新。香港有「冰皮月餅」，這裏由冰得到靈感，創出「冰糉」，而且更具創意地讓糉子裏含有高價錢的燕窩。過了幾天，看到一塊「熱賣」荔枝的廣告板寫着：「十二至十四顆、重一公斤的一箱「冰肌尊品」荔枝售價六百八十

大元。冰肌尊品，那是千多年前楊貴妃吃的那個尊貴品種呢，還是深圳創意栽培出來的新品種？

深圳自然也有不文明的事、不高尚的人。六月六日手機「橫空而出」刷屏新聞，說是某女士的賓利轎車，在某豪宅停車場，堵住某男士停泊着的勞斯萊斯（一說是「路虎」）轎車，二人因為爭奪停車位而吵架以至打架。女的說這台賓利就是要堵住對方的車，她家裏有五十台賓利呢，她老公是某國家企業的高管云云。此事引起大量網民的熱搜和熱議，涉及的複雜男女、法紀等事情，說法滿天飛。

編輯先生約稿，要我談的是文學文化，而我絮絮叨叨講襪子、糉子、螃蟹，講自助付款，講英文掛帥，講賓利堵住勞斯萊斯；有分教，生活中有文化啊！古人說：「倉廩實而知禮節，衣食足而知榮辱。」倉廩和衣食是物質文化，禮節和榮辱則為非物質文化。我先講深圳的物質文化，有機會的話，以後再講其非物質文化。其實本文的記述，已顯示了深圳氣派上的國際性、精神上的重視創新，以及行為上的自律自愛——也有自律自愛的反面，也有暴發戶式奢侈或近乎奢侈的行為；凡此種種，已涉及非物質文化了。

本文未能切合編者的命題，對大灣區諸城市可以如何在文學方面溝通交流，我倒是有些期許，《明月灣區》可能也有在這方面貢獻力量的想法。試陳述管見。

辦大灣區文學雜誌《芳香》

二〇一九年七月六日廣州舉行「粵港澳大灣區文學聯盟」成立儀式，我應邀出席並致辭，是關於文學交流的，內容大致如下——

我在粵港澳大灣區的十個城市，或旅行或途經或參訪或開會或教學或長期居住，都有或深或淺的體驗。香港我居住最久，其次是深圳，再次是澳門。

大灣區在經濟、科技、教育、民生等方面，已有大氣表現；現在加大力度繼續發展，有廣闊的前景。今天成立的大灣區文學聯盟，關鍵詞是文學。古人認為文學是經國之大業，不朽之盛事，現在我們文學人已沒有這樣豪邁的信念。不過，文學仍然重要。文學是文字的藝術，而文字是文化最重要的載體。我們閱讀文學、創作文學，是要繼承我們祖宗的語言文字，要保持我們中國語言文字的生命力，使得它更活潑更美好。詩、散文、小說、戲劇是我們通常說的文學，殊不知歌詞、影視劇本、廣告詞，以至人人都會寫的「微信」也可以是文學，最少與文學相關。

大灣區文學聯盟的使命，在促進區內各地文學的交流合作、發展創新，在彰顯區內文學的成就。在聯盟將舉辦的各種業務各種活動中，我認為其一應是創辦一本屬於大灣區的文學雜誌。穗、港、澳、深等地都各有其文學雜誌，要辦的這一本是為整個大灣區的。



我國文學理論經典《文心雕龍》認為好的文學應該「銜華而佩實」，意思是充實的內容和優美的形式兼備。這本雜誌應該有此特色，就建議以《芳香》為其芳名吧。大灣區十一個城市中，中山的市花是菊花，澳門的區花和肇慶的市花都是荷花，東莞和佛山的市花都是白玉蘭（順便補充，香港是洋紫荊，廣州是木棉，深圳、江門、惠州、珠海都是簕杜鵑），飄送的芬芳已然撲鼻；廣州雅號花城（有大型文學雜誌就叫做《花城》），香港的名字中香味可聞。芳上添香，大灣區詩意地說，是個超級大花園。

文學可以「缺德」地批判，可以「歌德」地表揚。區內不同城市對文學的「取態」不盡相同，其「德性」不無差別，但這本《芳香》要同心同德地側重「歌德」。唐代韓愈有著名的「不平則鳴」說。作家應該為自己和世間種種不善不美不幸不平而鳴；也應該「鳴其盛」，鳴社會、國家以至世界之繁榮太平興盛。

《芳香》洋名叫 BALM

《芳香》應把一半或更多的篇幅給予報告文學和旅遊文學。前者把區內的傑出人物和非凡事物加以報道、表揚；後者描述區內眾多的自然和人文勝景，以吸引旅遊者的興趣。她也可小量刊載區內作家優秀的散文、詩歌、短篇小說；題材與大灣區有關最好，

篇幅以短小為佳。還可以擇要刊登區內各地的文學新書出版消息，以及區內各地的文學活動資訊，藉此引起讀者參與活動的興趣，和進而閱讀作品專集專刊的興趣。

穗深港澳等城市在經濟、科研、民生、文化各方面的表現，已有種種的美好；今後的發展，應該更「大」且更加美好，這就可用古羅馬朗介納斯的「雄偉」（sublime）來形容，用我國劉勰的「壯麗」來形容了。《芳香》刊登的作品，表現種種新氣象、大氣象；「銜華而佩實」，文字力求清新活潑，可讀可賞，技巧上有創新（但不走火入魔），像大灣區的鼓勵創新一樣。《芳香》有大氣象，但雜誌的開本不要太大；她精美，但不要豪華；她圖文並茂，但不要「圖騰」，即圖像喧騰，以至喧圖奪文。

如此這般的《芳香》，應能符合聯盟設立的雄心；其雄心包括使得大灣區文學具備國際性，使得大灣區文學成為「國際文學版圖中璀璨奪目的區域板塊」。茲事體大，登高自卑的做法是編印《芳香》的英文版本，或中英對照版本。為什麼有《芳香》這個備考慮的名字呢？因為其英文版可稱 Bay Area Literary Magazine（《大灣區文學雜誌》），簡寫是 BALM。Balm 的意思是香膏，是芳香；大灣區文學，芳香飄逸。

（作者為著名學者、作家。）

◎

我哋好少聽見人話大灣區講唔同嘅粵語，因為唔同嘅粵語咁樣講法好怪，我哋會問「乜粵語都有唔同嘅咩？」但係諗深一層，我哋又知道澳門、廣州嘅粵語同香港嘅粵語有唔同……大灣區有九個城市加兩個特區，所以我哋可以估計，大灣區嘅粵語係多樣性嘅，呈現唔同嘅粵方言。

大灣區粵語即係點樣嘅粵語？

歐陽偉豪

當我哋話大灣區係講粵語時，好似毫不猶疑咁當正係一式一樣嘅粵語，我哋好少聽見人話大灣區講唔同嘅粵語，因為唔同嘅粵語咁樣講法好怪，我哋會問「乜粵語都有唔同嘅咩？」但係諗深一層，我哋又知道澳門嘅粵語同香港嘅粵語有唔同，譬如：澳門人講「膠擦」，香港人就講「擦膠」；又好似廣州嘅粵語仲有高平調（55）同高降調（53）嘅分野，但香港嘅粵語就有分。所以，為左溝通方便起見，我哋一般就話「大灣區係講粵語」，但細心一睇，澳門、廣州我哋最熟悉講粵語嘅地區尚且有分別，而大灣區有九個城市（廣州、江門、佛山、中山、珠海、東莞、惠州、肇慶、深圳）加兩個特區（澳門、香港），所以我哋可以估計，大灣區嘅粵語係多樣性嘅，呈現唔同嘅粵方言。

廣粵與港粵的異同

講開廣州粵語，不如就由廣粵（廣州粵語）同港粵（香港粵語）嘅異同開始。根據饒秉才《港穗粵語差異問題探討》（載於《第七屆國際粵方言研討會論文集》，北京：商務印書館，二〇〇〇），港粵有下面幾個特別嘅韻母，例如：

／au／：用屁股 bau6 下佢。間房空 leu1 leu1。
佢講嘢咁 keu4 leu1。

／em／：昇條脔 lem2 乜。咳到 kem4 kem2 聲。



／əp／：搵杯酒 deɪ˥˥下。畀張凳 ʒəpəp 親。
 ／ət／：臉 beta˥˥ bet˥˥。一 pet˥˥泥。打 pet˥˥ pet˥˥。
 呢啲有音冇字嘅音節，香港人用得特別多，廣州人就少啲（但係中年同年輕嘅廣州人都識用）。到底，呢幾個韻母係港粵、廣粵獨有，定係其他粵方言都有？請睇：

／əɪ／：番禺有，例如：姣。佛山有，例如：咬。台山有，例如：嘔。東莞有，例如：漚。中山有，例如：蕭。

／əɪ／：番禺有，例如：咸。佛山有，例如：斬。台山有，例如：銜。中山有，例如：蠶。

／əɪ／：佛山有，例如：插。台山有，例如：磕。東莞有，例如：澀。中山有，例如：狹。

／ət／：番禺有，例如：力。佛山有，例如：八。台山有，例如：別。東莞有，例如：哲。中山有，例如：刮。

原來，我哋啲香港成日講呢幾個有音冇字嘅音節，啲其他周邊嘅粵方言不單只有用到，而且仲有埋字添。

特色鮮明的粵方言群組四邑話

喺大灣區裏面，四邑話係較有特色同鮮明嘅粵方言群組，當中包括江門、斗門、新會、台山、開平、恩平等。呢度講嘅特色、鮮明嘅意思係對比港粵同廣

粵。根據甘于恩、邵慧君〈廣東四邑方言詞彙特點〉（載於《第七屆國際粵方言研討會論文集》，北京：商務印書館，二〇〇〇），名詞方面例如：

廣州：乞兒；四邑：乞米仔

廣州：頭皮；四邑：頭殼

廣州：烏蠅；四邑：禾蠅

廣州：扣針；四邑：耕針

廣州：伯爺公；四邑：老抵公

廣州：騎樓／陽台；四邑：曬台／天台／曬棚

廣州：抹腳布；四邑：繳腳布

廣州：通勝；四邑：吉書／吉勝

廣州：鹽；四邑：上味

廣州：粉絲；四邑：細粉

廣州：鹽蛇；四邑：四腳蛇

廣州：捉依人；四邑：耍盲公

廣州：山窿；四邑：山孔

除咗名詞，四邑話仲有動詞嘅分別：

廣州：執笠；四邑：收水

廣州：播種／落種；四邑：下秧

廣州：施肥／落肥；四邑：下肥／畀肥／下膩

最後就係形容詞：

廣州：諧（例如：張怡好諧）；四邑：澀

廣州：正斗；四邑：正種
 廣州：勉；四邑：勉／夠
 廣州：野蠻；四邑：牛精
 廣州：硬頸；四邑：硬頸
 ／哽性

再提一提，上面廣粵既叫法同港粵一致，而四邑話並唔係單只一處地方，而係上文提及嘅一組粵方言嘅概括叫法。

粵語同客家話並存的中山

睇完四邑話，我哋轉嚟睇下中山，中山有趣嘅地方就係粵語同客家話並存。根據甘甲才《中山客家話在粵方言的影響下的變化及走向》（載於《第七屆國際粵方言研討會論文集》，北京：商務印書館，二〇〇〇），隨住社會開放發展，中山嘅客家話越嚟越受粵語影響，以副詞為例，本應係粵語特有嘅副詞例如：正話、耐唔中、梗、唔通、立亂、口棒冷等，中山客家話都有用，請睇：

正話有個女仔搵你。（客家話用隻，唔用個）
 佢耐唔中都會嚟睇下我嘅。



大灣區粵語充滿多樣性。（資料圖片）

你今日唔翻學，梗會畀老師鬧啫。（客家話用罵，唔用鬧）

正當中山客家話越嚟越靠近粵語時，佢就會同客家話本身越行越遠，可以比較下中山客家話同梅縣客家話，梅縣客家話嘅比較句式好特別：「甲+比+乙+過+形容詞」，例如：
 小明比小芬過高（小明比小芬高（普通話））
 火車比汽車過快（火車比汽車快（普通話））
 但係中山客家話已經唔用呢種梅縣客家話嘅比較句式，而轉用粵語嘅比較句式，即係：

小明高過小芬。
 火車快過汽車。

由此可見，粵語持續影響緊中山嘅客家話。

拍製文化節目能更有效推廣粵語文化

上面比較過幾個地區嘅粵語，已經呈現好唔同嘅景象，如果真係要介紹晒大灣區五花八門、百花齊



放嘅粵語，恐怕要寫多十幾萬字，睇呢一日嚟到之前，如果可以拍攝一個文化節目，介紹大灣區唔同地區嘅粵語，應該可以比文字更加有趣生動，個節目名暫且叫住「粵是粵非」，而口號就係「粵是粵非，明辨粵語是非」。

首先要諗個節目主持人，佢要對粵語好有興趣，會問好多問題，如果武林界有個葉問，咁個主持人可以叫粵問。粵問每集都去唔同大灣區地方，對粵語發出一百條問題。因為觀眾唔係語言學家，主持人直接分析粵語，比較唔同粵方言嘅特點，恐怕觀眾會睇唔明，所以節目內容要藉着日常生活環節，討論粵語睇呢啲環節裏面點講點用，帶出明辨粵語嘅是非。

睇飲食方面，可以擺當地嘅特色食物嚟討論，例如：東莞米粉有咩特色？延綿不斷嘅米粉，會唔會就好似東莞本土嘅方言同粵語有着不可分割嘅關係？此時攝影機就影着米粉一條一條生產出嚟，之後，當地嘅村民煮好一碗熱辣辣嘅東莞米粉畀粵問食，邊食邊傾下米粉同米線嘅分別。

粵問向東莞米線道別之後，就同攝影隊伍去遊覽江門名勝「小鳥天堂」。粵問同當地導遊開始詳談鳥嘅文化，例如：小鳥咁樣叫法係普通話嘅叫法，粵語多數叫雀仔，究竟江門話係用鳥定雀呢？此其一。其二，普通話嘅小稱係放喺名詞嘅前面，即係「小+鳥」，但粵語嘅小稱係放喺名詞後面，即係「雀+

仔」。之後，粵問就問導遊有冇「有雀嘅腳仔／有腳嘅雀仔」呢啲潮流講法，港粵可以咁樣玩係因為腳同雀都係同聲調，即第八聲。

行程跟住就去到肇慶，攝製隊一身臭汗要沖個靚涼，於是粵問就幫大家去買沐浴露、洗頭水、護髮素、洗面膏、潤膚霜等，粵問就同超市老闆傾下：露、水、素、膏、霜睇肇慶一帶點樣講，同埋有冇港粵咁多種講法。

一個成功嘅文化節目，當然要包括當地嘅娛樂文化，到底大灣區嘅流行曲多唔多用粵語唱？即使用粵語唱，但歌詞用唔用粵語詞匯同句式？至於說話表演方面，佢哋有冇用粵語講嘅棟篤笑？定係用翻當地本土語言？

節目除咗關心文化外，亦要關注粵語教育嘅問題，例如：各區小朋友識講粵語，到底多咗定少咗呢？各區嘅教育制度，以教授粵語作為母語，定教授粵語作為第二語言？當討論到粵語學習時，一個比較理論性嘅問題唔能夠迴避，就係以邊個地方嘅粵語作為學習對象、學習標準呢？廣粵還是港粵？定係每個區內嘅粵方言？

一句話，因為大灣區嘅粵語種類繁多，需要電視節目為觀眾詳細介紹，推廣粵語文化。

（作者為藝人、香港中文大學中國語言及文學系前高級講師。）

「憑着對音樂的熱愛、對藝術文化傳承的使命感和不懈的努力與追求，鄒倫倫從一個國家到另一個國家，在美國、澳洲、紐西蘭、日本、歐洲等世界各地傳揚中國民族文化。」這位古箏藝術家一生致力以琴聲感染世人，宣揚古箏之美。

鄒倫倫古箏響徹國際

紀碩鳴



鄒倫倫（圖）曾為多位名人獻上琴聲，包括中國前國家主席江澤民、澳洲前總理霍華德等。（紀碩鳴提供）

自小開始，鄒倫倫就習慣一台古箏伴隨左右，優美而絢爛的弦樂不離不棄，演盡生命的歡樂。這才是真正的的人生伴侶，也注定了她這一生，就是以琴聲傳遞歡樂的一生。

這兩年來，疫情肆虐，社會上下彌漫的盡是迷茫、徬徨，甚至抑鬱。而香港北角「鄒倫倫博士古箏學院」，則不時飄逸着優雅琴聲。兩層一百八十平方米的琴室，一樓用作大班教學，二樓用作影片錄製、排練與書法課程。倫倫和學生們經常在這兒以音樂抒發情感，用古箏箏敘情懷，彈撥琴弦述說歡悅，演奏着疫情期間少有的人生輕快。

疫情舒緩些，她會在香港文化中心、大會堂、



音樂帶來人生快樂

中國著名作曲家冼星海曾經說過：「音樂，是

西九龍戲曲中心舉行音樂會，為香港各界帶來音樂的饗宴。她亦會幫助低收入家庭學生籌款，免費提供教學，還會帶着學員到社區演出。在香港那些重大紀念、節慶日及社區的活動中，都有倫倫和那台古箏的身影，洋溢着手指撥彈出的悠揚琴聲。保持安全社交距離下，《博愛歡樂傳萬家》、《星光熠熠耀保良》等大型慈善籌款活動由翡翠台直播，香港體育館內鄧倫倫不遺餘力地現場表演，與全港市民互動，以己之力推動社會互助友愛。會展中心的大型活動、華人頒獎典禮、理工大學的籌款晚宴等等，只要有需要，鄧倫倫和她的古箏必到。把歡樂帶給大家，傳播文化、播散音樂本來就是她的人生哲學。她的聽眾還包括不少政治名人、社會名流，如中國前國家主席江澤民，澳洲前總理霍華德、紐西蘭前總理珍納·希普利等。

坐在琴台前撥動琴弦，帶出古箏悠揚的琴聲，澎湃如波濤洶湧，優雅似小橋流水。隨着琴聲，倫倫配以形體波動起伏、表情喜怒哀樂，把觀眾帶入音樂故事的境域。即使因為嚴格的限聚令而無法繼續演奏，她通過影片上課，告訴學生們，堅持音樂生活，以琴聲營造樂觀的心境，「和琴對話，那是抗疫最好的精神良藥」。

人生最大的快樂；音樂，是生活中的一股清流。」那是說，人生唯與音樂相伴才會充滿快樂，生活唯有音樂充實才流淌清流。那一刻，心靈得到淨化。

倫倫就是身處這樣的心靈淨化之中。她以古箏演奏《將軍令》。從戰場上策馬而來的將軍，那種風塵僕僕、王者歸來的氣勢，都在琴聲和她的形體表現中一覽無遺。她用古箏說《出水蓮》，這是很著名的客家箏曲，表現的是含蓄而深刻的內容，由物及人，借景抒情。一曲下來，清新流暢，優美動聽，使人享受。

在倫倫看來，人生與音樂為伴，或者音樂伴着人生，是因為每一首好曲，背後都有故事，甚至就是人生的主旋律。她會全程代入演奏過程當中，演奏者表情豐富，形體柔和或者奔放，都是隨着曲調內容的跌宕起伏行走，走的是心。她說，因為演奏一首曲子，猶如演繹一段人生，或者一個濃縮的故事。這種感受，情景交融、融會貫通，日積月累下，對人的修養、造詣會有很大的提煉。師承古箏大師趙玉齋先生，他創作的一曲《豐收鑼鼓》，音樂中「高山流水」、「慶豐年」的意境，敲鑼打鼓、歌舞秧歌、踩高蹺等場面就在古箏的韻律中。那種歡天喜地、喜氣洋洋的琴聲背後，有着情感的深邃。倫倫告訴學生，你要心手合一表達至美，才能感染觀眾和聽眾。所以，古箏演奏者是需要有自身境界的。

有人請教倫倫，學音樂的人會不會得抑鬱症？她笑說：「估計比較少。」自己不快樂，又怎麼把那份音樂的歡樂帶給他人呢？和從小就在糖水裏泡大的人不一樣，倫倫從小是在音樂聲中浸泡着長大。出生於音樂世家，長輩們都是出色的古箏教育家、演奏家，她已經是第四代傳人了。曾外祖父四十來歲發家致富後，一頭扎入古箏中，琴棋書畫都是人到中年從頭來過。這個大家庭，以音符開花散葉，承接祖傳，外公、外婆，爺爺、奶奶；舅舅、阿姨；叔叔、姑姑，每一代都有幾個、十來個學古箏的。不是演奏家，就是音樂教授。如果有機會湊在一起，就是一個龐大的古箏樂隊。她就是在這樣一個古箏大家庭中成長，耳濡目染、陶冶情操。倫倫說，與眾不同的是，她血液中，流淌更多的是音符。

自小與古箏相伴

三歲習箏，五歲六歲開始正規學習曲目和練習，每天要被規範練習數個小時。七歲入讀瀋陽音樂學院附中接受專業的音樂教育，十八歲以優異成績進入瀋陽音樂學院，畢業後出國留學，她一直走在音樂這條路上。

讓倫倫真正認識到手中這台古箏的中國文化魅力，還是在她遠赴海外留學的那個年代。就是在西方國家，這二千五百年傳承的中國古箏，以及綻放出的

悠揚琴聲，帶給倫倫無限的人生收穫、生命的異彩。那一年，紐西蘭政府禮賓府舉辦一場亞洲藝術節，倫倫受邀上台代表亞洲人演奏。在遙遠南半球的威靈頓，一台古箏帶去東方藝術的天籟之音，中國琴聲轟動全場。以後，異國他鄉，有與中國文化有關的活動，主辦方一定會想到鄒倫倫。因為那台迷人的古箏，還在求學的她，已被威靈頓的大學聘請為東方音樂講學兼職老師，為當地培養了大批學習古箏的華僑子弟。

中國內蒙古在紐西蘭舉辦成吉思汗文物展，倫倫受邀與展覽一起巡迴演出，用古箏彈奏內蒙古民歌《美麗的草原我的家》、《嘎達梅林》、《草原之夜》等，如一股清泉流入心田，將華僑華人，還有外國友人，帶進了魅力無盡的草原情境。觀眾齊齊被渾厚悠遠、穿透心靈的琴聲感染，讓中國不同民族文化在紐西蘭綻放異彩。

開專場音樂會座無虛席、個人古箏演奏已熱賣、音樂愛好者找上門來拜師，這樣的場景，在倫倫紐西蘭、澳洲留學的數年間經常出現。她深諳這是中華文化的魅力，是音樂迷人的誘惑，是快樂生命的追尋。

來自台灣的林太太找到倫倫，帶着孩子想學琴，還講了她珍藏古箏的故事。她的先生是位醫生，在台灣時有一位長期病患者是古箏愛好者。患者不捨那台古箏，臨終前將琴送給了林太太。這台琴跟了林太太十五年，後來移民到紐西蘭，一直沒有機會遇上合適



的老師。看了倫倫的演出，林太太上門拜師，告訴倫倫：「我們等了妳十五年，這是上天的安排，妳是天下下凡，我每天上香祈求菩薩，終於盼到妳來。」林太太還讓三個孩子都拜師學琴。直到他們一家再次移民美國洛杉磯，也是琴不離手，通過網絡繼續跟着倫倫學琴。他們從未中斷聯繫，成為一生的良師益友。二〇二〇年的農曆新年，鄒倫倫來到美國，三個成年的孩子帶着古箏來看老師，大家圍坐一起，彈琴頌曲，無比快樂。

遍布世界的古箏聲

這些年來，倫倫的學生遍布全世界，超過五千人，年齡最小的是四歲，年齡最大的是設計師——近八十歲的老人。不少是事業有成的在職人士，甚至有上市公司的主席。他們以音樂為樂，在「鄒倫倫博士古箏學院」尋找那份生命中的歡欣。

跟倫倫學古箏的，都是為尋找那一份內心的平靜與快樂而來。去年，倫倫認識了陸蓓琳，成為她的老師。陸蓓琳是事業有成的年輕女性，對藝術情有獨鍾，渴望在香港繁忙的生活中，從音樂藝術追尋中找到一份快樂。

她們在一次朋友聚會中相遇。交談中，蓓琳被倫倫和她的音樂造詣吸引，馬上約時間來到「鄒倫倫博士古箏學院」要學古箏。之後，又把兒子湯梓琛、

女兒湯冪菲都帶來一起學古箏。蓓琳說：「在琴聲優雅中陶冶情操、修身養性，可以一生在快樂中老去。」

近些年來，鄒倫倫的古箏主要在香港、日本、加拿大、美國、悉尼等地奏響。各種演奏、研討會、教學深受樂界關注。二〇一三年六月三十日，她在香港演藝學院成功舉行了名為「穿越」的古箏二胡音樂會，從法國請來二胡大師果敢同台。從此她展開了「穿越」之旅，足跡遍及許多國家。穿越古今，穿越東西方文化的弦樂，受到了香港各界的高度評價，為香港青年一代以及世界各地的人們傳達中華傳統藝術文化，被譽為近代最富有感染力的女音樂家。每年，倫倫都以眾多類似的活動，讓古箏琴聲穿透在香港的音樂天空。她獲得香港理工大學院士榮譽、傑出企業及領袖人物評選年度亞洲藝術領袖人物大獎、第四屆世界傑出華人藝術家大獎等等，表彰她對民族音樂事業的卓越成就。

憑着對音樂的熱愛、對藝術文化傳承的使命感和不懈的努力與追求，鄒倫倫從一個國家到另一個國家，在美國、澳洲、紐西蘭、日本、歐洲等世界各地傳揚中國民族文化，更以培養年輕一代為使命，以音樂為橋樑溝通彼此的友愛。鄒倫倫用音樂塑造人生，以琴聲傳遞和平、歡樂，締造美好世界。

（作者為香港媒體人。）

◎

地標依稀風雨間



黃秀蓮
香港資深作家

水泥鋼筋撐起了巍峨，可是地標之所以感動路人，還需要既苦亦甘的集體回憶，還需要裏頭透出暖香。

地標，多似燈塔，總是巍巍然昂揚挺立，讓歧路迷茫的縱目四顧，驀然舉頭一望，呀，遠在天邊近在眼前哩。孩子容易迷路，家人總會指點地標；遊客不辨西東，但只要認出地標，方向感就浮現，不會錯蕩了。曾經識途卻久未訪舊，一見地標猶在，找到風雨之下磐石不移的定點，一顆心頓然踏實下來。儘管兩蝕風侵，建築老舊，然而舊夢有所依託，目標在望，且行且欣而忘倦了。

年輕一代或以金紫荊廣場為香港地標，其實，大會堂、山頂纜車站、灣仔三角紅磚教堂、尖沙咀鐘



位於深水埗青山道的嘉頓中心。（資料圖片）

樓、天星碼頭與海運大廈間的五支旗杆……早已藏在老遠的記憶裏。
地標宛然，隔着重重風雨呼喚着我童年的，是嘉頓（Garden）中心，位於深水埗青山道。那年頭孩子多半儉學，讀中學時步行返校，走過大埔道然後石硤尾，遙遙望見白雲下嘉頓那鐘樓，亮紅耀目，指針



報時，提醒路人。我忙忙加緊腳步，出門前總拖拖拉拉，時間管理是我最大弱點。且說嘉頓這時髦建築物，直角兩邊立面一紅一白，凸顯那漫畫筆法的廚師，戴高帽橫兩撇鬍子，這商業標記成功觸動了美食聯想。

嘉頓「生命麵包」，營養豐富，塗花生醬、牛油，便成美味衛生的早餐，滋潤了幾代香港人轆轤的飢腸，那藍白格子廚師商標蠟紙包裝則共同視覺味覺回憶矣。遠見嘉頓與及後面隱隱的青山，麵包親切的香氣恍惚飄來。原來抗戰時嘉頓連續七天日夜不休生產餅食來勞軍，二戰又提供防空洞裏的軍用餅乾，後來廠房遭日軍搶掠、破壞，復產後配合政府公價措施，麵包五角一磅……品牌九十六年了，麵包入口鬆軟，誰記起苦澀的歷史沉澱？在太平盛世吃生命麵包更覺歲月靜好。這地標據說或維修或重建，不過廚師標記及鐘樓總會聳峙雲間的。

「嘉頓有落！」紅色小巴往來佐敦至荃灣，到了青山道，乘客經常如此揚聲。司機放慢車速，靠路邊停車落客，流暢如水，準確如鐘。香江歲月的節奏叮噠明快，自開埠以來就一路響叮噠。

水泥鋼筋撐起了巍峨，可是地標之所以感動路人，還需要既苦亦甘的集體回憶，還需要裏頭透出暖香。

東學西傳而古今，不美的
過程關古而美
學獨特……並和
西學過……和
東學過……和
漸、發揮過……
中、發揮過……
漸、發揮過……

文化澳門



吳志良
澳門基金會主席

很多人說起港澳，通常把兩地看作一個無差別的整體或兩個相連的個體。事實上，在中國兩個特別行政區中，香港和澳門雖然具有許多相似之處，但又有很多差異。

的確，無論從土地面積、人口數量和經濟總量，還是兩地的金融、航運、教育、醫療衛生發展水平和國際化程度，當今兩個城市無法相比。而澳門作為一個微型城市，很多方面也無法進入世界排名。但是，相對而言，澳門開埠的歷史比香港要早，文化積澱也比香港深厚，所以我非常贊成有些學者所言，香港是經濟城市，澳門是文化城市。經濟的香港和文化的澳門，應該就是這兩個城市在大中華地區的最大特色，同樣可以在國家發展戰略中發揮各自的優勢，擔當積

極的角色。

當然，如果兩個城市能夠進一步聯手，將各自的優勢併合，可以在中華民族偉大復興的進程中發揮更大的作用。我想，這也是構建粵港澳大灣區的其中一個重要緣由。粵港澳大灣區戰略的實施，一方面為港澳兩地可持續發展提供了廣闊的腹地和空間，為兩個特別行政區全面融入國家發展大局搭建了便利的平台，另一方面，為港澳兩地提供了充分挖掘內部潛力、發揮自身優勢、大顯身手的舞台。

港澳的優勢在哪裏？如何將這些優勢有效地發揮作用並在國家發展戰略中彰顯價值、作出貢獻？特別是對規模細小的澳門來說，如何實現「國家所需，澳門所長」的良好願望？

《粵港澳大灣區發展規劃綱要》給澳門的定位是世界旅遊休閒中心、中國與葡語國家經貿合作服務平台和「以中華文化為主流，多元文化並存」的合作交流基地。澳門一向是世界旅遊休閒中心，擁有世界上最好的旅遊設施，疫情之前，每年接待三千萬的遊客。中國與葡語國家經貿合作論壇的秘書處設在澳門，經過多年的努力，平台的功能正在逐漸顯示。文化合作交流基地是近年提出來的一種構想，十分契合澳門歷史和現狀。

澳門在西學東漸、東學西傳過程中發揮過獨特而關鍵的作用，中西文化交流的地位舉世公認。在澳

門，古今同在，中西並舉，不同可和，和而不同，是一道美麗的人文風景線。

從博者，擇一切原，白好
即身，泥，效，說，黑，就
義，輔，從，有，的，管，老
「合良」，執而用，俗，不，住
者善以執而用，俗，不，住
病者善以執而用，俗，不，住
愈病者良

愈病者良



陳橋生

《羊城晚報》編委、
文化副刊部主任

嶺南文化以兼容多元、交融圓通、簡易務實為特質，其形成與其他五方雜處、交通頻仍相關，亦與其沉澱千年文明發展相關。追根溯源，漢末牟子於其《理惑論》中，便以無異於當頭棒喝之論斷，為嶺南文化的精神特質，作出了明確宣示。

漢末中原多故，南荒遂為避亂之地，牟子也是將母避世交州。與之前後，來自北方的異人、學者不在少數，他們帶來了不少內地的典籍，中華學術遂漸興。尤其是，交州為東西海程之中心，因能吸



文化綠蔭

收異教殊俗，且被中華教化未久，思想比較自由開放。於此背景下，才可能產生《理惑論》這樣的著作。

《理惑論》最早為南朝梁釋僧祐編《弘明集》所收載，為《弘明集》首篇。通篇採用一問一答的形式，來自北方的儒者發問，牟子則一一作答，這既可視為本土儒道文化與外來佛教文化的一次對話，也是嶺南文化與中原文化的一次對話操練。

大量的北方流徙者集於交州，與本土思想文化的衝突在所難免，甚至說，中原文化的優越感，中原文化對嶺南文化的懷疑與責難，是必然存在的。所以，牟子的一一辯駁，就不僅是為佛教文化的自辯，也正可視之為嶺南文化的自證，是對當時思想文化界的混亂狀態的釐清與校正。如其中一章：

問曰：佛道至尊至大，堯舜周孔曷不修之乎？七經之中不見其辭，子既耽詩書，悅禮樂，奚為復好佛道喜異術？豈能逾經傳美聖業哉？竊為吾子不取也。

牟子曰：書不必孔丘之言，藥不必扁鵲之方，合義者從，愈病者良。君子博取衆善以輔其身。……

中原文化視堯舜周孔為正經。牟子卻說「書不必孔丘之言」，不必以孔丘之言、扁鵲之方為唯一遵從。可謂石破天驚！

「合義者從，愈病者良」，即博取眾善以輔其身，沒有固執拘泥，擇其善者而從，一切以實用有效為原則。通俗的說法，不就是不管黑貓白貓抓住老鼠就是好貓嗎？這不正是我國改革開放之能「殺出一條血路」的文化密碼嗎？就此而言，近兩千年前的《理惑論》，可謂解碼嶺南精神的一把最好的鑰匙。

康基內之己，度新港過。在《志》，足幅倍角《深港》。是志成，不篇一獻慶「深港」為。版縣而，補訂，版文嘉慶為不。嘉慶纂補訂，版文嘉慶為不。照《新修增刪康熙歷史稱志》第一書。基礎容處多有出以之論安第一

《新安縣志》 「深港第一書」



胡依
深圳報業集團副總編輯、
《晶報》總編輯

嘉慶《新安縣志》一年多前出了一個新版本。此新版由深圳市史志辦公室整理編輯，華南理工大學出版社出版。書前「題獻頁」有將此書獻給「寶安建縣一六九〇年」字樣。現在史志界公認，東晉咸和六



深圳市志志辦公室整理編輯的新版嘉慶《新安縣志》。(資料圖片)

年，公元三三一年，為寶安建縣元年。這一年，分南海郡，置東官郡，轄寶安、興寧、海豐等六縣，寶安為六縣之首，郡、縣治所設於今深圳南頭。

因深圳、香港歷史上同屬寶安（新安）縣，不管康熙版本還是嘉慶版本，《新安縣志》所載所記，皆事關兩地共同歷史，一如新版「前言」所稱，嘉慶《新安縣志》不僅是最完備記錄深港兩地歷史沿革、經濟狀況、社會變遷和人文風物之文獻，也是中國古代最後一部記載深港地區全史之官修縣志。如今以粵港澳大灣區文化角度視之，《新安縣志》更有其尋根問祖的文化紐帶作用。

明清時期新安一縣雖頻頻修志，有文獻可徵者少說也有六種，但明修的三種早已不存，清修的也只有剩康熙、嘉慶兩種。嘉慶版是在康熙《新安縣志》基

礎上修纂而成，內容有增補，不足之處有刪訂，篇幅已多出康熙版一倍，故以歷史文獻角度論之，稱嘉慶《新安縣志》為「深港第一書」毫不為過。

深圳經濟特區建立四十周年之際，我因要在深圳坪山圖書館開講一門「深圳閱讀史」課程，即以個人知見與興趣為標準，草創了一份「深圳四十年四十本書」書單。當時考慮此書單雖然要把選書重點放在一九八〇至二〇二〇年間出版的新書，但為存續傳統計，《新安縣志》不容有缺，我於是將《深圳舊志三種》選入書單。此書由張一兵校點，海天出版社二〇〇六年五月出版。書名之所以稱「三種」，蓋因除康熙、嘉慶兩種《新安縣志》外，另收入明朝天順年間盧祥纂《東莞志》一種。張一兵說，唐代至德以後至明萬曆以前，深圳地區屬東莞縣管轄，此間的東莞縣志即包含「新安」在內。

香港天地圖書有限公司二〇〇七年曾影印過一版線裝嘉慶《新安縣志》，校編者為孫立川與郭杰，饒宗頤先生特為題簽。值得一說者，是用於影印底本的嘉慶廿四年刊本《新安縣志》原由長居香港的著名作家葉靈鳳先生收藏。據說葉先生生前曾婉拒香港某官方機構的重金購藏，並囑家人於其過世後將此書捐回內地。現此書藏於廣州中山博物館。影印版由深圳大學文學院主持完成，堪稱為「深港第一書」又增添一筆濃重的「深港色彩」。

文學科令人聞之色變？

那科卻在，燈火闌珊處

迦密愛禮信中學

方麗霞老師



「來年度中四級重開中國文學科！」我以為這是個令人振奮的消息，誰料，我遭遇了一次又一次令人意興闌珊的場面。

某天小息，你在走廊遇見我，我叫住了你，打聽你在選科表上填了什麼選項。我對你的抉擇特別好奇，因為，你中國語文科的成績曾全級排名第一，也不止一次獲得寫作獎項。你支支吾吾，因為你知道我截停你的目的，你不想叫我失望，唯有盡力婉轉回話。只是，為了終止我的發問，你唯有如實相告，你覺得視藝才是你的歸宿，因為繪畫叫你能在繁重的課程下平衡身心發展，況且中國文學與中國語文太近似了，你希望在選修科上多作不同嘗試。臨離開時，你還不忘承諾會繼續盡力念好中國語文，積極參加語文活動，似要安撫我受傷的心靈。

又有一天，我專程登上三樓，造訪那些曾在選科講座中出現過的年輕面孔。我在課室念着名單上的名字，請了兩位陽光男孩出來，我一心以為他們已決定好來年在文學課相聚。可是，他們交換了一個眼神，在面相觀的尷尬氣氛下，架着眼鏡的一位終於吐露心聲，說他們其實仍在猶豫，他們知道自己有能力應付繁多的課文內容，背誦詩詞也能輕鬆駕馭，對文言文絕不抗拒，創作於他們來說更是毫無難度，只是彷徨，念這一科，有什麼出路？選修其他科目，似乎更能保障將來的生活啊。想提升文學修養，在閒時看看書，不就足夠了？一瞬間，空氣凝住了，所有的事物在五月的艷陽照映下變得無所遁形，包括我那雙竭力隱藏失望的眼睛。

我整理一下思緒，認真想想我失落的原因。是因為我接受不了一次又一次被拒絕麼？是因為我擔心修讀文學的人數銳減，任教這科的老師會飯碗不保麼？不是啊，不是啊，是因為我看見一個又一個，本會在某個課室亮相的面孔、在某張名單出現的名字、跟我在未來三年時光裏一起分享曼妙作品的靈魂，因為許多的原因，在那個課室和那張名單中，缺席了。



文學班，夠人嗎？

聖保羅書院

蒲葦老師



文科仁是創新書院的中三學生，正準備中四選科。他從中文老師口中得知，原來學校三年前已不再開設中國文學科。他覺得很奇怪，近年不是很流行生命及價值觀教育嗎？為什麼報讀文學科的人數反而不斷減少？於是他開始嘗試多了解一下文學科。

「文學反映現實，寄寓理想。學習文學，可以探索生活和生命，感悟人生……本課程讓學生通過研習優美的文學作品，提高個人的藝術修養和品味；透過探索作品的藝術境界，分享作品中獨特而共通的思想感情，促進人與人之間心靈的交感互動，提高對人類的同情同感。」看到課程大綱這幾句，文科仁深深動容，他決心追尋文學的底蘊。要開班，自然要有學生，科仁決定在同級尋找志同道合者。

「才子，不要說笑吧，初中已經那麼多古文，你還要我讀多一些？」

「我們是男校，哪有人會讀文學？何況我完全不知文學是讀什麼的，又沒有人介紹。我們中三已開始讀數理化，起碼知道讀什麼。」

「我只需要讀兩科選修，文學可能排第四、五位，選不上。」

「文學科？中文科已經有十六篇範文，為什麼還要讀文學？」

「除了教書，文學科還有什麼出路？這年頭，我可不想教書呢！難道要做作家？父母最反對。」

「聽說文學科要求很高的，很難取五級或以上，我才不願冒這個險！」

「文學與中史是同一組，如果選文學，我就得放棄中史，我不願意，聽說中史現在很吃香。」

「我看過文學科那些作文題目，佔分多，又不知要答什麼，我怕自己不行。」

「文學科要校本評核，壓力太大了！」

「大學讀醫，一定要讀化學；大學讀中文系，沒要求要讀文學，也不見有什麼優惠政策。我讀中文科就可以了。」

幾乎每一問，都迎來一盆冷水，但科仁以為鏗而不捨，科目可開。皇天不負有心人，全級最後有五位同道中人，科仁便喜孜孜地直奔校長室。

「文同學，我很欣賞你對文學的愛好，但你知道，學校資源實在有限。這樣吧，我們幾年前定了個高中開科門檻，是十五人。如果你能找到十五位同學，他們又願意聯署報讀文學科，學校會考慮再開設文學科。」可幸校長沒一口拒絕。



文科仁心頭一涼，之前還不怎樣，現在終於具體感受到冷水的滋味了。

獨上高樓終不悔

香港都會大學
人文社會科學院

盧敏芝老師



驀然回首，中學階段離我已久，但貫穿整個情思敏感的少年時代，只有自己一直獨排眾議的艱辛歷程，回想仍歷歷在目。因自小熱愛中國文學和中國歷史兩科，儘管校內重理輕文風氣極盛，而自己亦理科成績優異，但最後仍遞上剔選文科的選科紙。自此直至大學選科，整個中學生涯便一直在他人的「善意」中孤軍作戰：老師們多番找我面談規勸，同學們婉轉表示疑惑，父親與我爭吵不休……背後無非都基於「出路」二字。後來我以為選科自由了，那個屬於我的時代已過去，卻總不時聽聞選修文學科的人數逐年減少，看來人心的枷鎖並不在外在條件的自由而得到解放。

曾苦苦自問選擇文學科為何是原罪，如果成績不好會沒有選擇權，為何成績好也要自設規限自我剝奪選擇權？早知人生規劃既非投身醫學、科學、工程等領域，選科對未來職業其實影響不大，為何不選擇自己真正喜歡的學問？若對職業生涯如此重視，在畢業後至少

三十年的時光中，能接受自己一直在做並非真心喜歡的工作嗎？即使從公開試的角度，聯招考的是整體成績，中三時好些成績不俗的女同學，選修理科後成績一落千丈；中五時有同學在文學科奪A，預科時卻為了「有用」而改選經濟科，結果只取得剛好及格的成績。我常常想這些語文能力頗佳的同學，若當年選科時忠於自己，今天的人生命運肯定不一樣。

從人類文明的角度，每門學科都有其不可取代的價值，並無高下之分。學生學完微積分、相對論等公式理論後，將來就業難道會有保證嗎？世界瞬息萬變，學科是否有用，關鍵只在於個人專長和發揮；而站在祖先不斷增厚的巨人肩膀上，具有相同天賦的人將能夠看得更高更遠，並繼續推動人類文明的進步。

感謝人類有文學，讓我可以跨越千年萬里的時空距離，與古今中外偉大的心靈接通，通過各個真實或虛構的人生故事，毫髮無傷便已遊歷了複雜世情和攪獲經驗教訓，領悟到這個大千世界具有豐富多元的不同觀點，以至每當面對自己或他人的難題時，或借鑑印證，或自我排遣，或超然物外，而不致庸碌汲營折騰於眼前世俗公因數。

王國維《人間詞話》中論治學三境界，在抵達「眾裏尋他千百度……那人卻在，燈火闌珊處」的最高境界之前，別忘了需先經歷「獨上高樓，望盡天涯路」和「衣帶漸寬終不悔，為伊消得人憔悴」的孤獨和堅持。◎

學子的鄉愁

糉子裏的鄉愁

廣州暨南大學

鄭涵

五月節是外婆忙碌的節日。兩隻大鐵盆放在那扇木門的門口，暗綠色的箬葉從壁櫥裏取出來，攤開了泡在裏面，清水慢慢洗刷着隔年的積塵，糉葉的綠色是一點點亮起來的。泡完的糉葉還得掛起來晾乾，不然容易破了漏餡。走過那片晾着的糉葉，渾身都被裹在濕漉漉的清香裏面了。外婆包的糉子大概是世界上最好吃的糉子，她常說：「看那些賣的糉子，又小又沒料，長得俏又有什麼用！」可是她的糉子賣相也一點不比市場的遜色。待到糉葉晾乾後，裹上糯米、香菇、花生、蝦米、臘腸和鵪鶉蛋，米香、菌香、肉香和糉葉的草木香糾纏在一起，構成獨屬五月節的香氣。外婆再用軟草梗把糉葉捆好，糉身被餡料塞得滿當當，四個尖角又肥大又精巧，擺在紅圓盤裏甚是可

愛。再把糉子往那祭祖祖先的木方桌上一放，便有了沉甸甸的節日的份量。

但我的面前只有一隻剛鬆綁的異鄉的糉子，糯米上可憐地附着淡黃色的脫衣綠豆，還有兩塊單薄的肥肉。

鄉愁大概就是一個糉子那麼重吧。

與靈魂相連的味道

日本慶應義塾大學

眠氣

正逢櫻花盛開之時，駕單車前往中目黑賞晚櫻。不出所料，橋上人頭湧動，我們兩人被迫擠在「請保



持社交距離」的告示板下，踮起腳尖胡亂的照了兩張相後便落荒而逃。

電車上，好友突發奇想，提議去「喝茶」。我當即吃了一驚，這位日本友人竟然在剛才的「戰鬥」後還能閒情逸致欣賞茶藝！一番追問下，原來是指新宿的一家港式茶樓。自以為國際化的我也不由得再次燃起興趣，那是海外遊子們源自靈魂的，對家鄉事物的渴求。而五感中又以味覺為甚，往往與靈魂相連。

出了車站，來到了一家裝修頗有刻板風味的餐館。服務生微微一鞠躬，遞給我們一份西式的套餐菜單。熟悉的菜品，帶來的卻是令人咋舌的異域風情，而其中，又以一份日式甜口乾炒牛河最為猝不及防。得不到滿足的味蕾無聲地尖叫着，換來的是一張五位數的賬單，以及變得些許煩悶的心情。看着朋友那洋溢着滿足感的表情，我苦笑着掏出錢包，結束了這一次出遊。

回家路上，我一如既往的走在嘈雜的東京街頭，口罩中的空氣彷彿令人窒息。突然，耳機中傳來一段極富浪漫色彩的音樂。我點亮屏幕，緩緩停下了腳步。恍惚中，餘光裏的景色也變得些許扭曲，一時間竟分不清這裏是否就是我熟悉的那座繁華都市。

那首歌叫《香港街燈》。

一輩子的陪伴

英國伯明翰大學學院
李浚霖

當我未到外國留學前，並不會明白「思鄉」的概念。直至我到英國留學後就正式體驗到鄉愁。尤其是在傳統中國節日或是一家人團團圓圓聚在一起的時候，例如冬至、端午、農曆新年的時候；而在農曆新年期間更是思鄉最嚴重之時，因為足足有兩星期，而且當你打開社交軟件看見每個在香港的親朋戚友都聚在一起過節、吃年糕瓜子，但身在異鄉的自己卻什麼都不能參與。

面對鄉愁的煎熬，我能做的除了多打電話回家，就是相約一班來自香港的朋友一起吃團年飯、打麻將等等。而我甚至自己學會了做年糕、蘿蔔糕來應節，一部分會留給自己吃，另一部分分出來跟朋友分享。但是如果問我有沒有後悔到外國獨自生活，可以很肯定回答你沒有。因為真正就是這種經歷令人成長，學會獨立、自理和成熟。同時我心裏知道在國外流浪的日子雖然不容易，但只是過眼雲煙，在我七八十年的人生中佔的時間只有短短三四年，當中學會的東西卻會陪伴我一輩子。

思鄉的時候可以很痛苦，但是其實痛苦的時間

並不多。科技發達使我簡單的在電話按上幾個鍵就能夠見到親朋戚友的面孔，聽到他們的問候與祝福。亦因為在英國有唐人街，雖則味道和質素不夠新鮮和正宗，但香港有的東西在唐人街的超市裏大多也不難找到它們的蹤影。

海內存知己 天涯若比鄰

英國倫敦大學學院

白芝浩

小時候很喜歡王維的那一句「勸君更盡一杯酒，西出陽關無故人。」雖然這詩並非完全與鄉愁相關，但是每次我離開香港國際機場之時，都會想起這句話。坦白講，在英國留學的三年，我其實並沒有任何鄉愁的經歷。同學總說，很想念香港。我會假裝認同，但心裏開始疑惑、質疑自己——為什麼我沒有同感？學業、實習、社交使我享受着刺激的冒險，何談鄉愁？

今年，我終於結束三年在英的學習。奇怪的是，我竟然在飛機即將降落在香港的時候，落淚。從飛機

上那樣俯視自己長大的土地，興奮、感動、難受、失望、內疚、期待，突然之間無法言喻。第一次，「回家」比「出發」更使我動容。剛巧，下飛機不久，我收到了一直接洽投稿事宜劉編的短訊。回望在英的數個月，我在上課之間的空閒之時，寫着一些投稿題目，關於留學、疫情、實習等等。他在我懷疑自己寫作能力的時候鼓勵我，提醒我文學的本質，而我在看到一本好書的時候忍不住推薦給他，因為認為他定能有所同感。雖然我們素未謀面，但是文學將我們牽引起來。因此，我終於知道我鄉愁的源頭為何——因為香港的人，真的很美。我想，只要我們把這些緣份記掛在心，到哪裏都是回家。「海內存知己，天涯若比鄰。」

（本園地公開，歡迎莘莘學子投稿，撰文字數
四百字內，投稿請電郵 mmediator@ingpao.com）



有限的文字 無限的感染力

此書收錄了來自十一個大灣區城市的一百三十九位小小說作者的一百六十篇小小說作品，全書約二十五萬字。此書透過收集各地的作品，向大眾介紹了小小說。有別於其他傳統文學作品或小說，小小說作為一種微型小說，每一篇的篇幅較短，方便忙碌的都市人於短時間內閱讀。每篇小說雖只有約二千字，卻依舊能夠透過簡練的文字向讀者帶出道理，傳達出世態人情。專家楊曉敏曾評小小說為一種「有限的文字，無限的感染力」的作品，皆因其「煉」蘊含超越現實的意境與情感，體現出獨有之「美」，能夠讓人深刻反思。

此書除了提升小小說在粵語地區文學上的地位外，亦協助推廣三地的文化交流。此書十一卷以地區區分，各個地區邀請了區內小小說創作骨幹。每篇篇章皆體現出城市的創作特色與水平，更能促進粵港澳文化與文學之交流、合作與發展。因此，不管對作者，抑或是國家而言，此書背後的意義都十分巨大。



《粵港澳大灣區小小說選》

申平、張卓夫主編
澳門：澳門寫作學會
2021年7月

以大灣區視角看粵劇

此書主要探討粵劇持續革新與大灣區地理位置、文化精神及社會風俗之間的關係，並討論了粵劇的未來與大灣區之間的關係。粵劇自明代廣東一帶出現，後經種種變化、革新演變成今天的模樣，成為大灣區重要的文化遺產，值得我們反思背後的文化價值及思考未來的發展方向，承傳這份珍貴的文化。作者先是整理了粵劇的起源、粵劇與粵語的結合及近年來粵劇在音樂、劇本、舞台表現形式上的改動，再討論粵劇如何反映了嶺南地理環境對廣府人文化性格的塑造、粵劇怎樣成為了民間祭祀及民俗的載體，再討論了粵劇未來的發展方向等議題，展現了粵劇作為嶺南文化傳承至現今大灣區的強大生命力，不斷演化以迎合大灣區民眾的娛樂、精神需求，同時也點明了粵劇的流變反映了大灣區人民重視傳承、兼容開放的精神內涵及性格特點，考慮人與文化之間緊緊扣連、互相影響的關係，發人深省。



《大灣區視域下的粵劇新變與文化精神》

楊毅鴻 著
廣州：中山大學出版社
2021年12月

香港

第十六屆香港藝術發展獎

香港 宛 芯

由香港藝術發展局主辦的「第十六屆香港藝術發展獎」共頒發了二十五個獎項予本地藝術工作者、團體、學校及商業機構。

「終身成就獎」得主為本地著名作家張彥（西西），被譽為「香港文化教父」的華人實驗藝術先駒榮念曾，本地著名作家、《明報月刊》前總編輯董橋，以及在舞蹈界有傑出成就的梅卓燕則獲頒「傑出藝術貢獻獎」。西西著作極豐，著作包含長短篇小說、散文、詩歌等體裁，對香港文壇影響甚深。榮念曾多年來推動實驗藝術、文化交流及創意教育，為香港藝文發展作出一番貢獻。董橋多年間撰寫文化思想評論及散文，文學風格別樹一幟，享譽文壇。梅卓燕曾多次代表香港應邀為國際知名的舞蹈節演出，並獲多個本地及國際舞蹈大獎，在舞蹈界中享負盛名。

獲頒「藝術家年獎」的有華琪鈺（舞蹈）、盧智燊（戲劇）、卓翔（電影）、謝曉虹（文學藝術）、許方華（媒體藝術）、廖國敏（音樂）。

大灣區

嶺南文化中書店之美

香港 瀨 翹

首屆「全民閱讀大會·年度最美書店發布活動」在北京舉行，全國共有四十六家書店獲評年度最美書店，其中，大灣區共有兩家書店入選，分別為覓書店深圳壹方城店，及廣州國營書店楠楓書院。兩間書店之美不單在於環境設計，更在於文化展現。首先，作為一個城市人文體驗書店，相比起營銷，覓書店更着重讀者情感。因此，覓書店全店採用木質裝修風格，感覺簡約舒適。書店不只建立書的展示空間，更會舉辦交流會，使書店成為文化創建之地。而楠楓書院之美不僅在於嶺南書軒庭院意象的外觀，其名諧音南風，有書院植根嶺南大地之意，展現文化魅力。以打造沉浸式閱讀體驗，融合讀者與書卷、場景、文化之間的互動交流。

對於不少愛書之人而言，書店就像是一個社會文化的活標本，也像是一個城市的審美底色。一座城市沒有書店，就如同一個人沒有靈魂。此兩間書店之「美」就是將傳統閱讀與現代城市創新結合為一體，將嶺南文化的魅力與靈魂展示得淋漓盡致。



文訊

廣州

廣州歷史文物進軍元宇宙

香港 瀟 翹

五月十八日為國際博物館日，旨在喚起大眾對博物館事業的關注。本年度博物館日的主題為「博物館的力量」，世界各地博物館紛紛響應，配合主題舉辦不同類型活動。而廣州四家博物館首次跨館聯合創造「博物館星球」，透過創新科技，推出數字文創，將博物館文物帶至元宇宙中。四家博物館（南越王博物院、廣州博物館、廣東民間工藝博物館、廣州市文物考古研究院（南漢二陵博物館））透過數字技術，將二十一款歷史文物化成非同質化代幣（NFT），讓一眾文物愛好者以幾十元的價錢將不同類型的國寶收入囊中。

將博物館裏實體文物數碼化融入虛擬世界中，能夠緊貼現世代潮流，令歷史文物更加「貼地」，從而有效向大眾推廣文物。惟限量發售有機會造成炒賣隱憂。針對元宇宙 NFT 的概念，部分博物館為首次涉足 NFT 領域，同時國家還沒有達到流通階段，現有法律亦不能夠全面保障買家或賣家。因此需要政府及博物館加以規管，以利有效推動行業發展。

澳門

澳門藝術節拓展觀眾藝術視野

香港 宛 芯

第三十二屆澳門藝術節於四月二十九日至六月二日間舉行，並大獲成功。此藝術節由澳門文化局主辦，致力拓展觀眾藝術視野。本屆首設「國際舞台映像精選」，將四部國際表演搬上銀幕，反應十分熱烈。藝術節亦有多個本地及外地藝團演出，為觀眾帶來精彩多樣的藝術表演，包括雷動天下現代舞團的《我本楚狂人》、振華聲粵藝會的粵劇《聊齋魅影》、土生土語話劇團的《同船一心》、來自國內的大船文化的親子劇《塗鴉奇旅·海龜別跑》等等，閉幕禮則由香港藝人汪明荃與澳門中樂團攜手演出多首經典曲目，為觀眾帶來多場精彩的粵劇、話劇、歌舞等表演，使觀眾認識更多本地、外地的藝術活動。此藝術節匯聚了來自大灣區的表演者及觀眾，相信有助推動澳門與大灣區的共同文化發展。

《明月灣區》編輯委員會

出版人 明報報業有限公司
社長 張曉卿
總編輯 總經理 潘耀明
總經理室高級主任 彭潔明
執行編輯 葉國威 張志豪
裝幀設計 若華 (Yousa Li)
刊名題字 金耀基
編輯部電話 (852) 2515-5111

查詢及訂閱熱線 (852) 2515-5416
訂閱傳真 (852) 2515-2790
訂閱電郵 mpmcir@mingpao.com
投稿電郵 mpmeditor@mingpao.com

《明月灣區》顧問委員會

(以姓氏筆劃為序)

王英偉、李大宏、宋永華、吳志良、貝鈞奇、
林群聲、陸波、張培忠、陳致、湯濤、
蔣述卓、霍啟剛

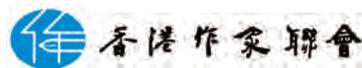
《明月灣區》特約編輯委員會

(以姓氏筆劃為序)

白楊、朱壽桐、許子東、陳橋生、梁慕靈、
湯梅笑、鄭國偉、謝晨星

「創建『文化大灣區』計劃」

主辦機構：



承辦機構：



合辦機構：(排名不分先後次序)

粵港澳大灣區文學聯盟
香港都會大學
香港都會大學田家炳中華文化中心
廣州暨南大學海外華文文學與華語傳媒研究中心
北京師範大學——浸會大學聯合國際學院
澳門大學
中國文學藝術界聯合會香港會員總會
中國作家協會香港會員分會
廣東省作家協會
深圳作家協會
珠海作家協會
澳門中華文化藝術協會
澳門筆會
《明報月刊》
《紫荊雜誌》
《香港文學》

地址：香港柴灣嘉業街 18 號明報工業中心 A 座 15 樓
Address: 15/F., Blk. A, Ming Pao Industrial Ctr.,
18 Ka Yip St., Chai Wan, Hong Kong

網址：www.mingpaomonthly.com

印刷：天虹印刷有限公司

九龍新蒲崗大有街 26-28 號 2 樓和部分 3 樓

發行：明報報業有限公司

總代理：同德書報有限公司

九龍觀塘大業街 34 號楊耀松 (第五) 工業大廈
地下

雜誌內部分文藝欄目由香港藝術發展局
「創建『文化大灣區』計劃」支持。



This project is commissioned by the HKADC

香港藝術發展局全力支持藝術表達自由，本計劃內容並不反映本局意見。

明月灣區

字序

總一期
二〇二三年七月



《清明上河圖》張擇端（2 / 13 段）



A Greater Bay Area Aesthetic Culture